



**EU Konformitätserklärung  
EU Declaration of Conformity  
Déclaration UE de conformité**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass

We declare that it is our sole responsibility that

Nous attestons sous notre seule responsabilité

**Drehstrommotoren**

**Three-Phase-Motors**

**Moteurs à courant triphasé**

**Typ BD 200**

**Type BD 200**

**Type BD 200**

auf die sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinie entsprechen

to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives

se référant à cette attestation correspondent aux dispositions des directives suivantes

**2014/34/EU**

Amtsblatt-Nr. der EU L 96/309-356

**2014/34/EU**

Official Journal of EU L 96/309-356

**2014/34/UE**

Journal officiel de l'UE L 96/309-356

und mit folgenden Normen übereinstimmen.

and is in conformity with the following standards.

et sont conformes aux normes.

**EN 60079-0:2012**

**EN 60079-1:2007**

**EN 60079-7:2007**

**EN 60079-31:2009** (nur bei II 2D)

**EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14**

**EN 60079-0:2012**

**EN 60079-1:2007**

**EN 60079-7:2007**

**EN 60079-31:2009** (only at II 2D)

**EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14**

**EN 60079-0:2012**

**EN 60079-1:2007**

**EN 60079-7:2007**

**EN 60079-31:2009** (seulement à II 2D)

**EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14**

Kennzeichnung

Marking

Marquage



**II 2G Ex d IIB T3...T6 Gb** bzw. **Ex de IIB T3...T6 Gb** **PTB 09 ATEX 1013 X**  
oder wahlweise / or optional / ou au choix **II 2D Ex tb IIIC T200 °C – T85 °C Db**

Das bezeichnete Produkt ist zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 2006/42/EG festgestellt ist.

The indicated product is intended for installation into a different machine. Operation is prohibited until the final product concurs with the 2006/42/EEC regulations.

Le produit indiqué est prévu pour être intégré dans une machine. La mise en service n'est autorisée que lorsque la conformité du produit final selon la directive 2006/42/CEE a été vérifiée.

Diese Erklärung ist keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne der Produkthaftung.

This statement does not warrant any characteristics regarding product liability.

Cette déclaration ne constitue pas une assurance des propriétés au sens de la responsabilité produit.

Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten.

Safety instructions stated in the production records have to be adhered to.

Les consignes de sécurité rappelées dans la documentation du produit doivent être respectées.

Nordenham, den 20. April 2016, Ausgabe 5

**ATB – NORDENHAM GMBH  
HELGOLÄNDER DAMM 75  
D-26954 NORDENHAM**

Wolfgang Sobel  
QUM und Ex-Schutz Beauftragter



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (2) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 09 ATEX 1013 X**

- (4) Gerät: Drehstrommotor Typ BD 200
- (5) Hersteller: ATB Motorentechnik GmbH
- (6) Anschrift: Helgoländer Damm 75, 26954 Nordenham, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 09-18343 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2006**

**EN 60079-1:2007**

**EN 60079-7:2003**

**EN 61241-0:2006**

**EN 61241-1:2004**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



**II 2 G Ex d IIB T3 - T6 bzw. Ex de IIB T3 - T6**

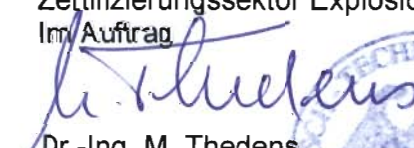


**II 2 D Ex tD A21 IP6X T200°C - T85 °C**

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, 13. März 2009

Im Auftrag

  
Dr.-Ing. M. Thedens  
Oberregierungsrat



## Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1013 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Bei dem Betriebsmittel handelt es sich um eine drehende elektrische Maschine. Das Gehäuse ist mit Kühlrippen ausgestattet und besteht wahlweise aus einer Gusskonstruktion oder im Falle wassergekühlter Maschinen aus einer geschweißten Stahlkonstruktion. Die Welle ist mit Wälzlagern gelagert und bildet zusammen mit dem Lagerschild auf der A- und dem Motorgehäuse auf der G-Seite einen zünddurchschlagsicheren Wellenspalt.

Für den Bereich G (Bereich mit explosionsfähigen Gas-, Dampf-, Nebel-, Luftgemischen) ist die Maschine in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "d" ausgeführt. Die Zuführung der elektrischen Energie erfolgt wahlweise über eine gesondert bescheinigte direkte druckfeste Leitungseinführung oder Anschlussräume in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "d" oder Erhöhte Sicherheit "e".

Für den Bereich D (Bereiche mit brennbarem Staub) ist die Maschine einschließlich der Anschlussräume in der Schutzart IP 6X ausgeführt. Für den Bereich D ist die Welle mit Dichtringen ausgestattet, die für die Aufrechterhaltung der IP-Schutzart sorgen.

Max. zulässiger Bereich der Umgebungstemperaturen:  $-55\text{ °C}$  bis  $60\text{ °C}$ . Dieser Bereich kann durch die Auswahl der Anschlusskästen, Komponenten, Gehäuse oder durch das Datenblatt der elektrischen Auslegungen eingeschränkt werden. Bei Verwendung der Maschinen für den Bereich D ist die Verwendung nur bei Umgebungstemperaturen  $\geq -40\text{ °C}$  zulässig.

Die elektrischen Daten des Motors einschließlich der Festlegungen zur Einhaltung der Temperaturklasse werden in einem Datenblatt zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(16) Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 09-18343

(17) Besondere Bedingungen

Eine Reparatur an den zünddurchschlagsicheren Spalten darf nur entsprechend konstruktiver Vorgaben des Herstellers erfolgen. Die Reparatur entsprechend den Werten der Tabelle 1 und 2 der EN 60079-1 ist nicht zulässig.

Zusätzliche Hinweise für den sicheren Betrieb:

Für den Abschluss des druckfesten Raumes sind mindestens Schrauben der Festigkeitsklasse A2-70 zu verwenden.

Für den Ein- und Anbau von Komponenten (Anschlussräume, Durchführungen, Kabel- und Leitungseinführungen, Anschlussteile) sind nur solche zugelassen, die dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen, für die Einsatzbedingungen geeignet sind und eine gesonderte Bescheinigung besitzen. Die besonderen Bedingungen der Komponenten

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1013 X

sind zu beachten und die Komponenten sind ggf. mit in die Typprüfung einzubeziehen. Dies gilt auch für die bereits in der technischen Beschreibung genannten Komponenten.

Die Kondenswasser-Ablaufvorrichtung darf während des Betriebs des Drehstrommotors nicht herausgeschraubt werden. Nach dem Abschalten des Drehstromasynchronmotors muss eine Wartezeit von min. 30 Minuten vergehen, erst dann darf sie herausgeschraubt werden. Der Motor darf erst nach Einschrauben der Ablaufvorrichtung wieder in Betrieb genommen werden.

Überwachungseinrichtungen müssen den Anforderungen nach der Richtlinie 94/9/EG und EN 1127-1 genügen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit vorgenannten Normen

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, 13. März 2009

Im Auftrag



Dr.-Ing. M. Thedens  
Oberregierungsrat



## Datenblatt 01 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1013 X

der Firma ATB Motorentechnik GmbH  
26954 Nordenham, Deutschland  
für Drehstrommotor Typ BD 200

### Elektrischen Daten

Die Motoren der Typenreihen BD 200 der ATB Motorentechnik GmbH, 26954-Nordenham, werden für die Bemessungsdaten bis zu folgenden Werten gefertigt:

	BD 200	
Spannung:	1100	V
Strom:	100	A
Leistung:	60	kW
Drehzahl:	6000	min <sup>-1</sup>
Frequenz (Netz):	60	Hz
Frequenz (Umrichter):	1-120	Hz

Für jede Auslegung der Motoren ist die Einhaltung der geltenden Vorschriften durch eine Typenprüfung zu verifizieren. Hierbei ist das „Merkblatt für die elektrische Auslegung und Prüfung von Motoren in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung im Rahmen der EG-Baumusterprüfbescheinigung“ zu beachten.

Die Motoren dürfen nur in der Betriebsart und unter den Umgebungsbedingungen eingesetzt werden, für die sie der Typenprüfung unterzogen wurden. Das gilt auch für den Betrieb am Frequenzumrichter.

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, 13. März 2009

Im Auftrag

  
Dr.-Ing. M. Thedens  
Oberregierungsrat

